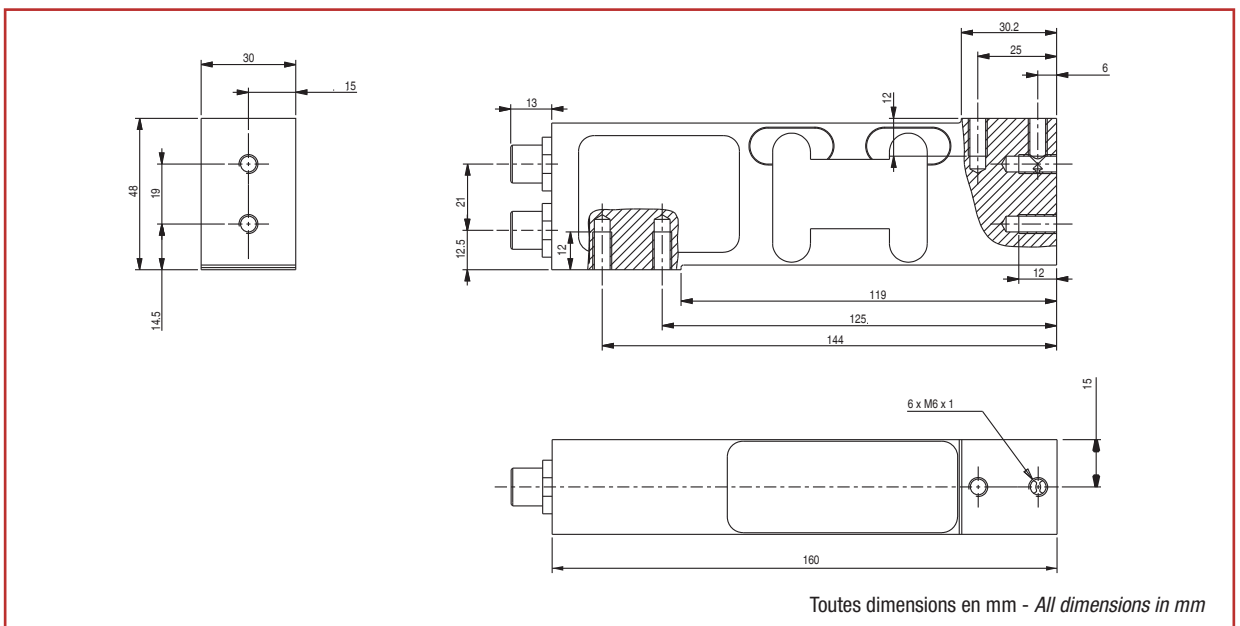


- Capteur appui central numérique
- Construction en inox, soudé hermétiquement (IP68, IP69K)
- Fonctions : dosage en remplissage et en dépesage, transmetteur haute vitesse
- 2 entrées et 4 sorties logiques
- 1 sortie RS485 et 1 sortie CAN
- *Digital single point load cell*
- *Hermetically sealed stainless steel housing (IP68, IP69K)*
- *Functions: Dosing by filling, or by unloading, high speed transmitter*
- *2 digital inputs and 4 outputs*
- *1 RS485 output and 1 CAN output*

AXD-D version 2 connecteurs 5 poles		AXD-D version 2 connecteurs 8 poles	
	C1		C1
	C2		C2
1 -	NC	1 -	GND
2 -	+ VCC	2 -	+ VCC
3 -	GND	3 -	NC
4 -	CAN - H	4 -	NC
5 -	CAN - L	5 -	CAN - H
		6 -	CAN - L
		7 -	TA / RA
		8 -	TB / RB
			E - COM
			E1 +
			E2 +
			S COM +
			S1
			S2
			S3
			S4



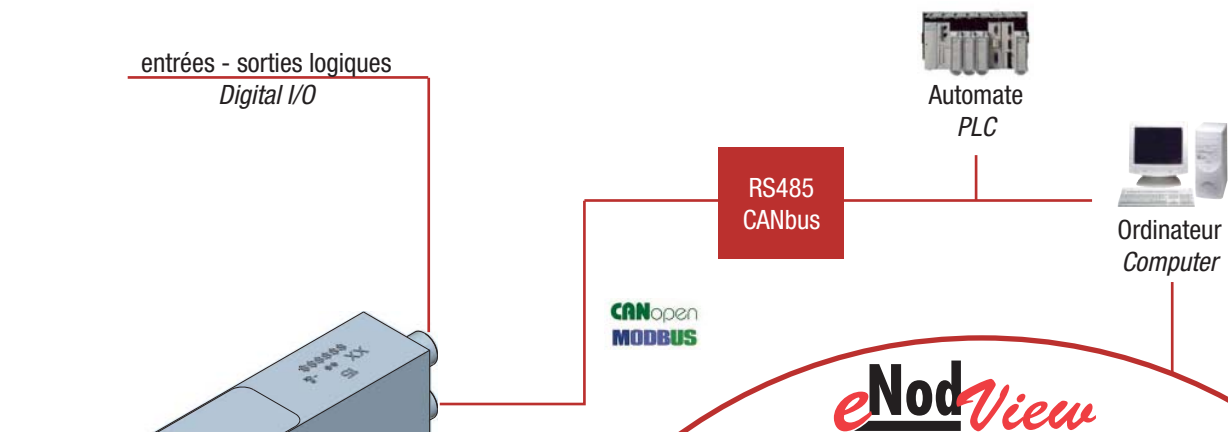
### Présentation - Presentation

- **Rapide et précis**
  - Résolution max. de 500 000 d
  - Filtrage numérique et formatage de la mesure
  - Vitesse de transmission jusqu'à 1 200 mes./s.
- **Intégration facile aux systèmes automatisés**
  - Sorties RS485 et CAN supportant les protocoles MODBUS-RTU, SCMBus et CANOpen
  - Entrées/sorties logiques pour le contrôle direct des processus
- **Fonctions évoluées libérant l'automatisme**
  - Le capteur AXD propose deux modes de fonctionnement intégrés : l'un permettant la transmission de la mesure à haute vitesse, l'autre pour le dosage en remplissage ou dépesage.
- **Quick lan and accurate**
  - Max. resolution 500 000 pts
  - Digital filtering and measurement scaling
  - Transmission rate up to 1 200 meas./s.
- **Easy to integrate into automated systems**
  - RS485 and CAN supporting MODBUS-RTU, SCMBus and CANOpen protocols
  - Digital inputs/outputs for direct control of process
- **Advanced functions to unload PLC**
  - AXD load cell offers two functioning modes. The first mode allows high speed measurement transmission, the second is dedicated to dosing by filling or unloading.

### Fonctionnalités générales - General functionalities

- **Etalonnage**
  - Etalonnage usine
  - Mise à l'échelle de la mesure
- **Filtrage numérique**
  - Filtre Butterworth/Bessel paramétrable
  - Filtre coupe-bande
- **Fonctions**
  - Zéro, Tarage, Zéro suiveur, Contrôle de stabilité
- **Entrées/sorties logiques**
  - Entrées : Déclenchements externes, Zéro ou Tare
  - Sorties : Contrôle de valeurs limites ( seuils/fenêtres)  
Contrôle du cycle de dosage
- **Calibration**
  - Factory calibration
  - Measurement scaling
- **Digital filtering**
  - Butterworth/Bessel filters
  - Band-stop filter
- **Functions**
  - Zero, Tare, Zero tracking and stability control
- **Logic inputs/outputs**
  - Inputs: External triggering, Zero or tare
  - Outputs: Limit values control (thresholds/windows)  
Dosing process control

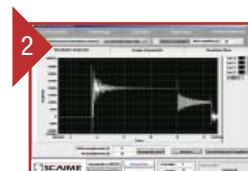
### Schéma des interfaces - Interfaces diagram



- ▶ Mise en œuvre facile grâce au logiciel gratuit eNodView
- ▶ Easy implementation thanks to eNodView freeware



- Etalonnage - Calibration
- Paramétrage - Setting up



- Acquisition - Acquisition
- Simulation, analyse - simulation, analysis



- Visualisation du dosage - Dosing process display

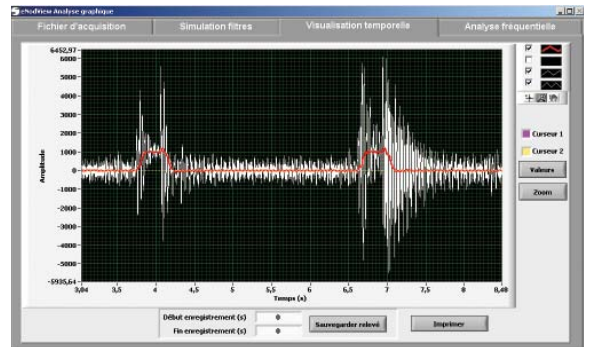
### Mode transmetteur - Transmitter mode

Dans ce mode de fonctionnement, l'AXD permet de transmettre les poids vers un automate à très haute vitesse.

L'AXD permet la mise à l'échelle de la mesure et offre de puissantes fonctions de filtrage numérique et d'échantillonnage de la mesure.

*In this functioning mode, the AXD allows to transmit the weight at very high speed to a PLC.*

*The AXD digital load cell offers measurement scaling and powerful digital filtering functionalities as well as sampling functions.*



Filtrage numérique par AXD et visualisation avec le logiciel eNodView

*Digital filtering by AXD and display with eNodView software*

### Mode Dosage - Dosing mode

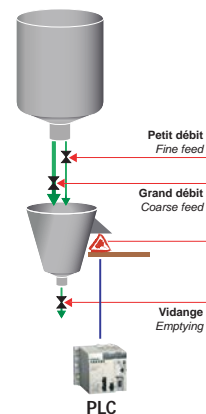
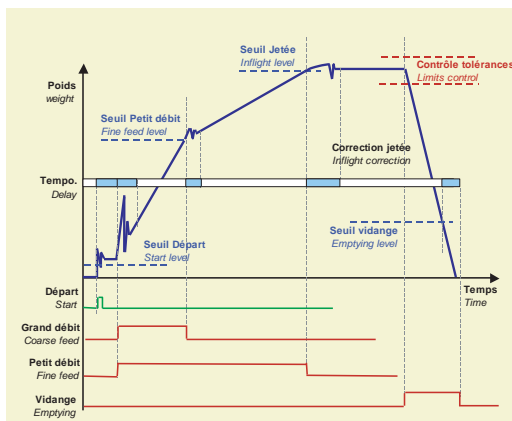
Dans ce mode de fonctionnement, AXD contrôle un cycle de dosage mono-produit :

- Dosage en remplissage ou en dépesage
- Dosage avec contrôle de petit et grand débit
- Correction de jetée automatique
- Gestion de la vidange/éjection (en remplissage) ou du chargement (en dépesage)
- Contrôle de défauts : débit, tolérances de dosage

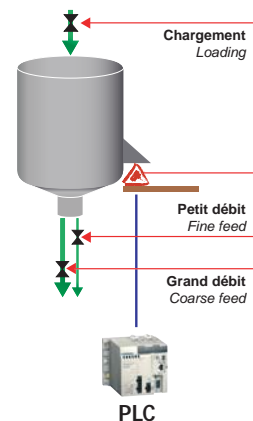
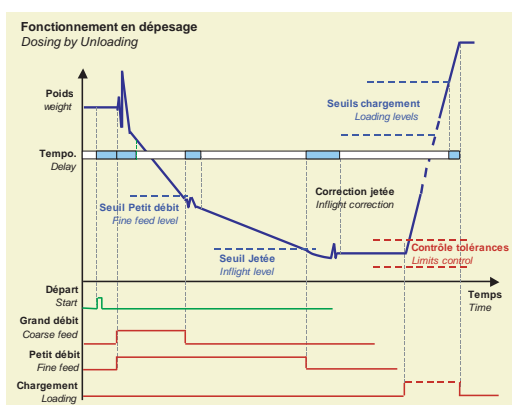
*In this functioning mode, AXD manages a mono-product dosing cycle:*

- Dosing by filling or by unloading
- Dosing with coarse and fine feed control
- Automatic inflight correction
- Emptying/ejection control (by filling) or loading control (by unloading)
- Defects control: Flow rate, dosing limits

#### Fonctionnement en remplissage - Dosing by filling



#### Fonctionnement en dépesage - Dosing by unloading



### Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES		METROLOGICAL			
Capacité nominale (C <sub>n</sub> )	Rated capacity (C <sub>n</sub> )	15	30	75	kg
Erreur combinée	Combined error	±0.019			%E <sub>max</sub>
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0011			%C <sub>n</sub> /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0016			%C <sub>n</sub> /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.028			%C <sub>n</sub>
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	400x400			mm
GÉNÉRALES		GENERAL			
Sensibilité nominale à C <sub>n</sub>	Rated output at C <sub>n</sub>	500 000			Pts - Counts
Plage de zéro initial	Zero balance	±2.5			%E <sub>max</sub>
Vitesse de conversion	Conversion rate	6.25 ... 1 600			conv./s.
Alimentation électrique	Power supply	10 ... 28			Vdc
Consommation max.	Max. supply current	170			mA
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-40...+75			°C
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+ 40			
Charge limite admissible	Safe load limit	150			%E <sub>max</sub>
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200			%E <sub>max</sub>
Déflexion à E <sub>max</sub>	Deflection at E <sub>max</sub>	0.25	0.2	0.2	mm
Degré de protection	Protection class	IP69K			DIN 40050
Matière	Material	Acier inoxydable - Stainless steel			
Couple de serrage des vis	Fixing torque	15			Nm
Poids net	Net weight	1.5			kg
CONNEXION		CONNECTION			
Connecteur mâle	Male device connector	Lumberg RSFM 5/8 pôles			

### Entrées/Sorties logiques - Digital inputs/outputs

entrées	inputs	2	
- Tension Niveau bas / haut	- Voltage range low / high	0...3 / 9...28	Vdc
- Courant au niveau haut	- Current high	20 at 24 Vdc	mA
sorties (relais statiques)	outputs (static relays)	4	
- Courant max. / Tension max.	- Max. current / Max. voltage	400 mA / 55 V	

### Communication

RS485 2 fils - Protocoles	RS485 2 wire - Protocols	Half Duplex / 9600 ... 115 200 bauds MODBUS-RTU, SCMBUS
sortie CAN - Protocoles	CAN output - Protocols	CAN 2.0A / 10 kbps ... 1 Mbps CANOpen



L'INFINIMENT PRECIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous  
nos documents sur :  
Download all  
our documents on :  
[www.scaime.com](http://www.scaime.com)

Agent